

SEVAL

Bulletin

No 3, Mars 1997

Editorial

Aux Etats Unis, au début des années soixante, l'évaluation était conçue uniquement comme un moyen pour vérifier que les résultats d'une politique sont bien conformes aux objectifs qui ont été initialement assignés sans toutefois se poser des questions sur les processus internes de la mise en oeuvre. Assez vite, cette conception se révéla insuffisante pour pouvoir appréhender les liens entre les inputs et les outcomes d'un programme. L'évaluation dut donc se préoccuper également des tenants et des aboutissants de la mise en oeuvre et, partant, du comportement des acteurs impliqués.

Dans le précédent éditorial, nous avons donné à l'évaluation une signification et une mission plus ambitieuses que celle reconnue par la définition classique de l'évaluation. Les „effets“ de l'évaluation (des évaluations) doivent aller bien au-delà: l'évaluation doit „représenter une chance de réhabiliter le débat politique, à une époque où la rationalité économique tend à monopoliser notre compréhension des phénomènes sociétaux“. Programme fort séduisant auquel on est tenté d'adhérer sans trop d'hésitation. Toutefois, avons-nous les moyens de nos ambitions? Dans une société (civile et politique) comme la nôtre qui a encore une certaine retenue, voir une retenue certaine, en ce qui concerne l'apport scientifique au débat politique, économique et social, notre „mission“ est très ambitieuse et fort délicate. Ce dernier adjectif ce réfère en particulier aux outils scientifiques qui donnent la légitimité à l'évaluation. Comme souligné il y a quelques années par P. Duran et E. Monnier, l'analyse de la politique pour

Sommaire

Actualité <i>SEVAL</i>	2
Jahrestagung <i>SEVAL</i>	4
Actualité internationale	4
Rendez-Vous	5
Aus Fachzeitschriften	6
Ausgewählte Literatur	6

la politique met en évidence la difficulté de « séparer les univers propres à la théorie politique que sont l'univers des paradigmes scientifiques et celui des problèmes politiques pratiques ». L'évaluation des politiques publiques est donc concernée par une double exigence de connaissance et d'action. Cette exigence ne peut être remplie que si l'évaluation est en mesure de démontrer que „sa logique analytique“ est autre que celle de l'univers politique, social et administratif. Il s'agit de produire un propre mode de raisonnement susceptible de promouvoir une connaissance appropriée à une action qui est multiforme. Ce mode de raisonnement ne peut se constituer qu'en s'appuyant sur des connaissances (théories) qui nous sont fournies en partie par d'autres disciplines scientifiques. Bref, l'évaluation ne se reconnaît pas (et ne sera pas reconnue) uniquement par les techniques d'investigations dont elle a besoin, mais (surtout) par le cadre théorique qui la soutient pour formuler des hypothèses de travail permettant de saisir l'action multiforme dont elle est censée contribuer à la connaissance.

Un exemple. L'évaluation de la mise en oeuvre d'une politique publique doit se poser toute une série de questions et, partant, développer des hypothèses de travail sur les différents moments et acteurs du processus d'une politique (de sa genèse à ses effets). Parmi les acteurs principaux, on

doit indiscutablement compter les administrations publiques. Or, pour pouvoir comprendre la manière dont l'administration se „comporte“ dans l'application, voire dans la conception, d'une politique, il est nécessaire de faire appel aux connaissances développées par les recherches sur le fonctionnement de l'administration publique (ce qu'on appelle habituellement „théorie de la bureaucratie“). Nous devons malheureusement constater que ce domaine de recherche n'est pas aussi développé qu'on pourrait le souhaiter afin de comprendre la „boîte noire“ de l'administration. Du point de vue théorique, nous devons nous appuyer sur des classiques (Hegel, Marx et Weber et tous les autres théoriciens des dysfonctions et de la rationalité limitée) sans toutefois savoir plus sur le fonctionnement réel de la bureaucratie. Sans cette connaissance, il nous est difficile de connaître le rôle des administrations publiques dans le processus de mise en oeuvre. Nous ne disposons pas d'une „histoire de la bureaucratie“¹ car les travaux qui devraient y contribuer sont peu nombreux (en Suisse en tout cas). L'intelligibilité d'une institution et des ses processus ne peut se développer que par une analyse basée sur une « multiplicité » de recherches. Il serait donc souhaitable d'encourager ces recherches. L'évaluation aurait tout à gagner d'un foisonnement de théories.

*Gabriella Bardin Arigoni,
membre du Comité SEVAL*

Actualité SEVAL

Ein Gruss an die bisherigen und die neuen Mitglieder

Als Folge unserer Werbeaktion im Herbst 1996 hat die Zahl der SEVAL-Mitglieder stark zugenommen. Noch nicht ein Jahr seit der Gründung ist die SEVAL bald an der Schwelle zu 100 Mitgliedern angelangt!

¹ Nicolas Grandguillaume „Théorie générale de la bureaucratie“, *Economica*, 1996
Guy Thuillier „Pour une théorie générale de l'histoire de la bureaucratie“, *Revue administrative* no. 291

Ich danke allen Personen, welche an der Gründung der SEVAL mitgewirkt haben, und begrüsse die neuen Mitglieder.

Es ist möglich, dass nicht alle Neumitglieder eine Bestätigung erhalten haben, dass Sie in die SEVAL aufgenommen worden sind. Da das vorliegende SEVAL BULLETIN nur an die Mitglieder versandt wird, ist dies zugleich die Bestätigung für die Mitgliedschaft.

In Zusammenarbeit mit der Schweizerischen Gesellschaft für Gesetzgebung kann die SEVAL allen ihren Mitgliedern in Zukunft die Zeitschrift *LeGes* offerieren. Die Zeitschrift hat bereits in der Vergangenheit mehrere Beiträge über die Evaluation öffentlicher Politik veröffentlicht - u.a. Beiträge an der Gründungsversammlung SEVAL -, und wird in Zukunft vermehrt Forum für solche Fragen sein.

Die Mitglieder SEVAL, welche Evaluationen durchführen, sind eingeladen, ein Profil ihrer Tätigkeit im "Panorama der Evaluation" zu veröffentlichen (s. spezieller Beitrag weiter unten).

Last, but not least, möchte ich auf die diesjährige Jahrestagung vom 18. April hinweisen, welche dem Verhältnis zwischen Evaluation und Verwaltungsreform gewidmet ist. Die Tagung ist eine gute Gelegenheit, auch "Noch-nicht-Mitglieder" auf die Aktivitäten der SEVAL aufmerksam zu machen. Ich hoffe, die Mitglieder und weitere Interessenten möglichst zahlreich in Murten begrüssen zu dürfen.

Werner Bussmann, Präsident SEVAL

Aufruf für Einträge ins Panorama der Schweizer Evaluatoreninnen und Evaluatoren

Die Schweizerischen Evaluationsgesellschaft SEVAL ist an der Zusammenstellung einer Übersicht über die Evaluatoreninnen und Evaluatoren, welche Mitglieder unserer Gesellschaft sind. Unser Ziel ist es, bis Mitte dieses Jahres eine Liste dieser Personen zu veröffentlichen, um dadurch insbesondere der Verwaltung als wichtigstem

Auftraggeber den Zugang zu geeigneten Evaluatorinnen und Evaluatoren zu erleichtern.

Ein Teil der Mitglieder hat uns bereits nach unseren Vorgaben gestaltete Einträge gestellt. Sollten Sie nicht dazu gehören, möchten wir Sie bitten, dies nachzuholen. Wir haben dazu Erläuterungen zusammengestellt, welche Sie bei INTERFACE Institut für Politikstudien, Kapellgasse 1, 6004 Luzern, bestellen können. Für allfällige Fragen steht Ihnen in diesem Institut Frau R. Bachmann (041 412'07'12) zur Verfügung. In das geplante Verzeichnis können Sie nur aufgenommen werden, wenn Sie Mitglied der SEVAL sind. Als Mitglied der SEVAL wird Ihnen das Verzeichnis kostenlos zugestellt werden.

A. Balthasar, Vorstandsmitglied SEVAL

Arbeitsgruppe "Verwaltungsreform"

Die Arbeitsgruppe hat im Sommer und Herbst 1996 versucht, vorläufige Antworten auf folgende Fragen zur Evaluation von Reformprojekten des New Public Management (NPM) bzw. der wirkungsorientierten Verwaltungsführung (WOF) zu geben:

Welche prinzipiellen Unterschiede bestehen zwischen institutionellen Veränderungsprozessen und substantiellen Politikreformen?

Wer ist an welchen Evaluations-Fragestellungen interessiert?

Welche Evaluationsinstrumente taugen zum Einsatz und zur Weiterentwicklung einer wirkungsorientierten Verwaltung?

Welche Anforderungen müssen an die Evaluation von NPM/WOF-Reformprojekten gestellt werden?

An den drei halbtägigen Sitzungen in Bern hat sich gezeigt, dass in der Evaluationsforschung über Reformen in ausgewählten Politikbereichen - z.B. im Bildungs-, Gesundheits- oder Landwirtschaftsbereich - viel mehr gesichertes Wissen vorhanden ist als über den Wandel politisch-administrativer Prozesse und institutioneller Strukturen selbst. Dies gilt insbesondere für die NPM-Reformen. Die

Fragen und Interessen der sog. "Stakeholders" lauten ganz unterschiedlich, wenn Parlamentarier/innen, Regierungsmitglieder, Projektleitungen, Verwaltungskader und -mitarbeiter/innen, Kund/innen, Berater/innen oder Wissenschaftler/innen als Beteiligte und als Betroffene befragt werden. Für eine sinnvolle Informationsbeschaffungsstrategie muss auch geklärt werden, welche Daten des Verwaltungscontrolling und des Policy-Monitoring für die Evaluation von NPM/WOF-Reformprojekten geeignet sind. Weiter wurde über die theoretische Notwendigkeit und die praktische Auslassung einer sog. Nullmessung debattiert. Und so näherten wir uns der Beantwortung der Hauptfrage: Wie lässt sich der Erfolg oder Misserfolg einer Politik- und Verwaltungsreform ermitteln und beurteilen?

Das Grundlagenpapier zur Evaluation von Verwaltungsreformen wird zur Zeit erarbeitet. Es soll in erster Linie Projektleiter/innen von NPM/WOF-Reformprojekten Impulse geben, ihr Projekt auch zu evaluieren.

Theo Haldemann, IFF-HSG

Arbeitsgruppe "Evaluationsstandards"

Um unterschiedlichste Produkte und Prozesse hinsichtlich ihrer Qualität zu erfassen, zu bewerten, zu erhalten bzw. zu verbessern, werden seit einiger Zeit grosse Anstrengungen unternommen. In verschiedensten professionellen und wissenschaftlichen Organisationen wie auch in der Privatwirtschaft erhalten heute die Prozesse eines sog. Qualitätsmanagements grosse Beachtung. Es werden Qualitätsnormen gesetzt, Standards formuliert, Ethik-Kodices verabschiedet und Zertifikate vergeben. Verschiedentlich stehen diese Vorgänge in Zusammenhang mit dem verstärkten Aufkommen von Evaluationen, die unter anderem Qualitätsbewertungen vornehmen. Vor diesem Hintergrund ist es keine Überraschung, dass sich die Gemeinde der Evaluationsforscherinnen und Evaluatoren mit der Qualität von Evaluationen beschäftigt. Am weitesten fortgeschritten sind dabei sicher die Anstrengungen in den USA, wo im Rahmen

der „American Evaluation Association“ (AEA) neben verschiedenen, bereits bestehenden „Standards“ und Verhaltensrichtlinien neuerdings - und nicht ohne Opposition - auch über die Zertifizierung von Evaluatorinnen und Evaluatoren bzw. von evaluationspezifischen Aus- und Weiterbildungsprogrammen diskutiert wird.

Angesichts dieser Entwicklungen wurde seitens des Vorstandes der SEVAL angeregt, dass sich eine Arbeitsgruppe, bestehend aus Mitgliedern der SEVAL, mit der Frage der Qualität und deren Erhaltung bzw. Erhöhung befassen soll. Die Thematik „Qualität von Evaluationen“ könnte auch Thema (einer) der nächsten Jahrestagung(en) der SEVAL bilden.

Die Arbeitsgruppe wird ihre Tätigkeit nach der diesjährigen Jahrestagung der SEVAL aufnehmen und im Mai 1997 zum ersten Mal zusammentreffen. Mitglieder der SEVAL, die an einer Mitarbeit in der Arbeitsgruppe interessiert sind, werden gebeten, sich mit dem Leiter der Arbeitsgruppe „Evaluationsstandards“ in Verbindung zu setzen:

*Thomas Widmer, Institut für
Politikwissenschaft, Universität Zürich,
Karl-Schmid Strasse 4, 8006 Zürich*

Einladung zur Jahrestagung

vom 18. April 1997 zum Thema "Verwaltungsreform und Evaluation"

Le thème du congrès annuel de la SEVAL est "réforme de l'administration et évaluation". Les différentes facettes de cette problématique seront abordées non seulement dans des exposés mais aussi dans des groupes de travail par des spécialistes du domaine.

Le Congrès a lieu à l'hotel de la Croix Blanche à Morat qui se trouve à dix minutes à pied de la gare

Les frais d'inscription (y compris le déjeuner) sont de Fr. 50.- pour les membres et de Fr. 90.- pour les personnes qui ne sont pas encore membres.

Prière d'utiliser le BV ci-joint

nungsfeld von Verwaltungsreform und Evaluation. Landauf landab verfolgen Verwaltungsreformen den Anspruch stärkerer Wirkungsorientierung. Ob dieser Anspruch eingelöst werden kann, steht indessen noch in den Sternen. Welche Strategien können von Verwaltungen und anderen Organisationen eingeschlagen werden, um Wirkungen zu ermitteln, zu belegen und gegenüber der Öffentlichkeit zu kommunizieren? Und gibt es wirklich Belege, dass die neuen Formen sog. wirkungsorientierter Verwaltung der herkömmlichen Verwaltungssteuerung überlegen sind? Diese Fragen werden in Referaten und Beiträgen kompetenter Personen (RR Prof. Ernst Buschor, Prof. Peter Knoepfel, Prof. Matthias Finger, J.D Delley und Theo Haldemann) sowie in Arbeitsgruppen eingehend beleuchtet.

Die Jahrestagung soll Anregungen geben, wie dem Anliegen vermehrter Wirkungsorientierung Nachachtung verschafft werden, welche Fallgruben bei der Evaluation institutioneller Reformen lauern und welche Rezepte hierfür von Seiten der Praxis und der Wissenschaft angeboten werden.

Die Tagung findet im Hotel Weisses Kreuz in Murten statt. Das Hotel ist vom Bahnhof in rund 10 Minuten Fussmarsch zu erreichen.

Der Tagungsbeitrag (einschliesslich Mittagessen) beläuft sich auf Fr. 50.- für Mitglieder und auf Fr. 90.- für Noch-nicht-Mitglieder SEVAL.

Die Anmeldung erfolgt durch das Absenden/Faxen des Anmeldetalons an Herrn Mangué, CETEL, 102, bd. Carl Vogt, 1211 Genève 4., Fax 022 705 84 14, E-Mail: mangué@uni2a.unige.ch) und durch das Begleichen des Rechnungsbetrags (ein Einzahlungsschein liegt dem SEVAL BULLETIN bei). Es erfolgt keine Bestätigung der Anmeldung.

Name:.....

Vorname:.....

Institution/Firma:.....

Adresse:.....

.....

.....

.....

Die diesjährige Jahrestagung in Murten hat ein aktuelles Thema zum Inhalt: Das Span-

**Programm der Jahrestagung SEVAL
vom 18. April 1997 in Murten**

10.10	Begrüssung: Werner Bussmann
10.20	NPM und Evaluation: Ernst Buschor (Prof., Vorsteher der Erziehungsdirektion des Kantons Zürich)
10.50	Evaluation von NPM-Projekten: Theo Haldemann (Institut für Finanzwirtschaft und Finanzrecht an der Universität St. Gallen; Leiter der Arbeitsgruppe Verwaltungsreform der Schweizerischen Evaluationsgesellschaft)
11.15	Forum in zwei Arbeitsgruppen I Kann man NPM-Reformen evaluieren? Leitung: Andreas Balthasar, im Beisein von Theo Haldemann, mit Beiträgen von Matthias Finger und Peter Knoepfel II Kann Evaluation ein Hilfsinstrument des NPM sein? Leitung: Jean-Daniel Delley, mit einem Beitrag von Thomas Widmer Beide Arbeitsgruppen:
11.15-11.35	Feedbacks der TeilnehmerInnen zu den Referaten
11.35-12.45	Beiträge der TeilnehmerInnen zum jeweiligen Thema der Arbeitsgruppe dazwischen: Beiträge aus der Wissenschaft (Matthias Finger, Peter. Knoepfel, Thomas Widmer)
12.45	Mittagessen
14.30	Mitgliederversammlung SEVAL
15.00	Table ronde mit Werner Bussmann (Leitung), Peter Knoepfel, Matthias Finger, Theo Haldemann und Jean-Daniel Delley
15.50 (bis ca. 16.40)	offizieller Abschluss der Tagung, Apéro und Diskussionen für all jene, welche einen späteren Zug nehmen wollen

Les Trains

→ Murten/Morat

Zürich Bern 0803 0913
Bern Kerzers 0921 0939
Kerzers Murten 0945 0954

Luzern Bern 0713 0830
Bern Ins 0854 0927
Ins Murten 0934 0945

St. Gallen Bern 0641 0913
Bern Kerzers 0921 0939
Kerzers Murten 0945 0954

Lausanne Murten 0816 0959

Genève Neuchâtel 0754 0906
Neuchâtel Ins 0914 0929
Ins Murten 0934 0945

Murten/Morat →

Murten Kerzers 1605 1614
Kerzers Bern 1621 1640
Bern **Zürich** 1647 1757

Murten Fribourg 1648 1715
Fribourg **Zürich** 1721 1857

Murten Kerzers 1605 1614
Kerzers Bern 1621 1640
Bern Olten 1650 1730
Olten **Luzern** 1739 1816

Murten Ins 1713 1724
Ins Bern 1727 1806
Bern **Luzern** 1830 1946

Murten Kerzers 1605 1614
Kerzers Bern 1621 1640
Bern **St. Gallen** 1647 1918

Murten Kerzers 1705 1714
Kerzers Bern 1721 1740
Bern **St. Gallen** 1747 2018

Murten **Lausanne** 1602 1744

Murten Fribourg 16:57 1726
Fribourg **Lausanne** 17:39 1825

Murten Ins 1613 1624
Ins Neuchâtel 1635 1650
Neuchâtel **Genève** 1654 1806

Murten Fribourg 1657 1726
Fribourg **Genève** 1739 1901

Actualité internationale

Colloque international sur l'évaluation des politiques publiques à Paris

Le 5 et 6 février s'est tenu à l'école normale supérieure de Cachan (Paris), un colloque international sur l'évaluation des politiques publiques. Les discussions ont porté principalement sur les thèmes suivants: la commande de l'évaluation, la méthodologie de l'évaluation, les fonctions de l'évaluation et les retombées de l'évaluation. Des chercheurs français, anglais, allemands, espagnols et américains ont exposé leur expériences respectives de l'évaluation. Les différents points de vue et méthodes présentés ont démontré l'utilisation parfois fort différente du terme "évaluation" et de son utilisation. Des études intéressantes et innovantes ont été présentées comme celle de Jürgen FEICK, sur "Expert information, ideological Positions & Interest-Group Politics in Political & Administrative Decision-Making" ou encore celle de Paul SABATIER "The political Context of Evaluation Research: An Advocacy Coalition Perspective".

Marc Maugué

Rendez-vous

Evaluation und Qualitätsentwicklung: Einführungsworkshop

Unter der Leitung von Wolfgang Beywl findet am 2.-4. April 1997 in Bonn und Umgebung ein Seminar zur Beschreibung, Bewertung und Weiterentwicklung von Programmen statt. Es richtet sich an Personen vorzugsweise aus Feldern wie Aus- und Weiterbildung, Beschäftigungs- und Wirtschaftsförderung, Schule und Jugendhilfe, Gesundheitswesen und Psychotherapie. Weitere Informationen sind erhältlich über: *wdöff* Training & Beratung, Estermannstrassw 204, D-53117 Bonn, Telefon 0228/674663, Telefax 0228/680400.

Impressum: Bulletin de la Société suisse d'évaluation ; Bulletin der Schweizerischen Evaluationsgesellschaft
Marc Maugué, Uni-Mail, CETEL, 102 Bd Carl Vogt, 1211 Genève 4. *Marc.Maugue@droit.unige.ch*.

Aus Fachzeitschriften

POLITIQUES ET MANAGEMENT PUBLIC Volume 14, No 2

L'évaluation des politiques sociales aux Etats-Unis: l'exemple des programmes d'intégration à l'emploi pour les allocataires de l'assistance sociale

Sylvie MOREL

EVALUATION REVIEW Volume 20, Number 4

Evaluation of Media Advocacy Efforts Within a Community Trial to Reduce Alcohol-Involved Injury
A.J. TRENO, L. BREED, H.D. HOLDER, P. ROEPER, B.A. THOMAS, P.J. GRUENEWALD

Panel Accreditation and External Validity in Adolescent Substance Use Research

J. K. TEBES, D.L. SNOW, T.S. AYERS, M. W. ARTHUR

The Impact of Resident Management on Resident's Satisfaction With Public Housing

G. G. VAN RYZIN

Ausgewählte Literatur

Evaluation for the 21st Century. A Handbook (ed. by E. Chelimsky and W. Shadish, Sage 1997, 540 pages)

Ein beeindruckende Liste von Beiträgen renommierter Evaluationsforscher (Cook, Wholey, Rist, Picciotto, Datta, Fetterman, Stake, Scriven u.v.a.m) über methodo logische Lehren und neue Trends der Evaluation

Redaktionschluss der nächsten Ausgaben des SEVAL Bulletin: 30. Mai 1997